

Érkezett:	Szám:	
2025. Szept. 17.	02/240-6/2025	
Melléklet:	Ügyintéző:	Előzmény:
	Emmár Rita	EA

09-63/2025.



Előterjesztés

Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat
Képviselő-testülete számára

5.

Előterjesztő: Sátyl Balázs alpolgármester

A képviselő-testületi ülés időpontja: 2025. szeptember 25.

.....sz. napirend

Tárgy: Javaslát a Józsefváros Községeiért Nonprofit Zrt. közszolgáltatási szerződésének módosítására

A napirendet nyilvános ülésen kell tárgyalni, a határozatok elfogadásához egyszerű többség szükséges.

ELŐKÉSZÍTŐ SZERVEZETI EGYSÉG: JÓZSEFVÁROS KÖZÖSSÉGEIÉRT NONPROFIT ZRT.

KÉSZÍTETTE: HALMAI RÓBERT VEZÉRIGAZGATÓ

PÉNZÜGYI FEDEZET IGAZOLÁSA: TÖBBLET PÉNZÜGYI FEDEZETET NEM IGÉNYEL

JOGI KONTROLL:

BETERJESZTÉSRE ALKALMAS:

DR. BOJSZA KRISZTINA
ALJEGYZŐ

Pénzügyi és Tulajdonosi Bizottság véleményezi

X

Társadalmi Ügyek Bizottság véleményezi

X

Városfejlesztési, Környezetvédelmi és Közterület-hasznosítási Bizottság véleményezi

-

Határozati javaslat:

A Pénzügyi és Tulajdonosi Bizottság, a Társadalmi Ügyek Bizottság javasolja a Képviselő-testületnek az előterjesztés megtárgyalását.

Tisztelt Képviselő-testület!

I. Tényállás és a döntés tartalmának részletes ismertetése

A Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat (továbbiakban: Önkormányzat) Képviselő-testületének 27/2025. (II. 27.) határozata alapján az Önkormányzat 2025. március 18. napján a Józsefváros Községeiért Nonprofit Zrt.-vel (továbbiakban: JKN Zrt.) 10 éves határozott idejű Szociális, kulturális, közművelődési közszolgáltatási feladatok ellátásáról szóló Közszolgáltatási Keretszerződést (a továbbiakban: Keretszerződés) és annak 1. számú elválaszthatatlan mellékletét képező, 2025. március 18. napján kelt Szociális, kulturális, közművelődési közszolgáltatási feladatok ellátásáról szóló Éves Közszolgáltatási Szerződést (továbbiakban: Éves Közszolgáltatási Szerződés) kötött. A JKN Zrt. a Keretszerződés és az Éves Közszolgáltatási Szerződés alapján látja el a Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény (Mötv.) 23. § (5) bekezdésében foglalt turizmussal, gyermekjóléti szolgáltatásokkal, közművelődési feladatokkal, kerületi sport és szabadidősport támogatásával, valamint nemzetiségi ügyekkel kapcsolatos önkormányzati feladatokat, továbbá az Önkormányzat közművelődési feladatairól szóló 81/2011. (XII. 22.) önkormányzati rendelet 1. melléklete alapján közművelődési feladatokat a Budapest Józsefvárosi Önkormányzat vagyonáról és a vagyon feletti tulajdonosi jogok gyakorlásáról szóló 66/2012. (XII. 13.) önkormányzati rendelet (továbbiakban:

ÉRKEZETT

2025. Szept. 17. 15:08

[Handwritten signature]

1

Vagyonszerződés) 3. melléklete alapján, amely felhatalmazta és nevesítette a JKN Zrt-t, mint kizárólagos feladatellátót.

Az Önkormányzat Képviselő-testületének 27/2025. (II. 27.) határozata alapján a 2025. évre vonatkozóan a szociális, kulturális, közművelődési közszolgáltatási feladatok ellátására vonatkozó kompenzáció összegét mindösszesen 1.444.202.078 Ft-ban állapította meg, melyből 1.426.622.302 Ft működési, 17.579.776 Ft felhalmozási kompenzáció volt.

Az Önkormányzat Képviselő-testületének 122/2025. (V. 29.) határozata alapján módosította az Éves Közszolgáltatási Szerződést, és a kompenzáció mértékét 35.188.918 Ft (melyből 30.341.322 Ft működési célú és 4.847.596 Ft felhalmozási célú) összegben megemelte. A 2025. évre vonatkozóan a JKN Zrt. által ellátott a szociális, kulturális, közművelődési közszolgáltatási feladatok finanszírozására 1.479.390.996 Ft kompenzációt biztosított, melyből 1.456.963.624 Ft működési célú és 22.427.372 Ft felhalmozási célú pénzeszköz átadás.

A Képviselő-testület a 168/2025. (VI. 26.) számú határozata alapján az Éves Közszolgáltatási Szerződés újbóli módosítására került sor, melynek értelmében az Éves Közszolgáltatási Szerződést, és a kompenzáció mértékét **49.534.763 Ft** (melyből működési kompenzáció 47.934.763 Ft-tal, a felhalmozási kompenzáció 1.600.000 Ft) összegben megemelte. A 2025. évre vonatkozóan a JKN Zrt. által ellátott a szociális, kulturális, közművelődési közszolgáltatási feladatok finanszírozására **1.528.925.759 Ft** kompenzációt biztosított, melyből 1.504.898.387 Ft működési célú és 24.027.372 Ft felhalmozási célú pénzeszköz átadás.

I.

A JKN Zrt. felülvizsgálta a közszolgáltatási szerződésben foglalt feladatok ellátásához eddigi és 2025 negyedik negyedévében várható kiadásait. A felülvizsgálat eredményeképpen a JKN Zrt. az alábbi belső átcsoportosításokat kívánja végrehajtani:

Dologi kiadások

Sorszám	Feladat	Rovat	Bruttó	Szöveges indokolás
1	múzeumi programok	programhoz kapcsolódó szolgáltatás	-10 000 000	A Múzeum működésében 2025 az első teljes év, így a megvalósítás során derült ki, hogy a programok soron ekkora összegű megtakarítás keletkezik.
2	Roma program	programhoz kapcsolódó szolgáltatás	-5 165 000	A 2025-ös évre tervezett roma kulturális központ programja nem valósult meg, így az arra tervezett összeg egy része megtakarításként jelentkezik.
		programhoz kapcsolódó szolgáltatás	-3 835 000	
		programhoz kapcsolódó szolgáltatás	-1 000 000	
3	Magyarkút	programhoz kapcsolódó szolgáltatás	-1 565 000	A nyári időszakra 4 gyermekcsoportot terveztünk, azonban a megvalósítás során csak 2 turnust tudtunk megtölteni, ezért ennek költsége megtakarításként jelentkezik Magyarkút kiadásai között.
		programhoz kapcsolódó szolgáltatás	-4 000 000	
4	H13 Kulturális feladatok	dologi kiadások	3 835 000	H-13 "színházterem" festése (karbantartás)
	ÖSSZESEN		-21 730 000	

Beruházások

Sorszám	Feladat	Rovat	Bruttó	Szöveges indokolás
1	H13 Kulturális feladatok	feladatellátáshoz beruházás	15 165 000	H-13 "színházterem" eszközbeszerzés (mobil színpad, hangtechnika, függönyrendszer)
2	Káptalanfüredi táboroztatás	feladatellátáshoz beruházás	4 000 000	használt jó állapotú vonóhorgos autó beszerzése (1980 cm ³) a jelenleg használt gépjármű állapota miatt
3	Irányítás	feladatellátáshoz beruházás	2 565 000	H-13 I. emeleti "pénzügyi iroda" emeleti teraszra nyíló szimpla üvegezésű fa nyílászárói (ablak és ajtó) elvetemedtek, a tokok és a szárnyakban lévő üvegek hő- és légszigetelő funkciójukat nem tudják ellátni, ezért cseréjük szükséges.
	ÖSSZESEN		21 730 000	

Az Éves Közzolgálatási Szerződés III. 6. pontjában rögzített, a kompenzáció összegére vonatkozó rendelkezés változatlanul hagyása mellett a felhalmozási célú pénzeszközök módosítása szükséges, valamint az Éves Közzolgálatási Szerződés 1. számú mellékletét (Kompenzáció számítási módszere) az előterjesztés 2. sz. melléklete szerinti táblázatba foglaltak alapján módosítani szükséges.

Jelen módosítással a JKN Zrt. 2025. évi közzolgálatási keretszerződésének kompenzációs összege változatlanul 1.528.925.759 Ft, melyből a felhalmozási célú kompenzáció 45.757.372 Ft-ra növekszik, és a működési célú 1.483.168.387 Ft-ra csökken.

A Felügyelőbizottság ülésére a Képviselő-testület döntését megelőzően jelen előterjesztéssel megegyező tartalommal a közzolgálatási szerződés módosítása beterjesztésre kerül.

II. A döntés pénzügyi hatása

A döntésnek pénzügyi hatásának eredményeképpen a **2025. évi kompenzáció összege** (melyből 1.504.898.387 Ft működési célú és 24.027.372 Ft felhalmozási célú kompenzáció) **változatlanul 1.528.925.759 Ft**, melyből a felhalmozási célú kompenzáció 45.757.372 Ft-ra változik, és a működési célú 1.483.168.387 Ft-ra csökken.

III. Jogszabályi környezet

A képviselő-testület döntési hatásköre Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény (továbbiakban Mőtv.) 23. § (5) bekezdésének 7., 11., 13., 17., 19. pontjaiban (turizmussal kapcsolatos feladatok ellátása; gyermekjóléti szolgáltatások és ellátások; a helyi közművelődési tevékenység támogatása, a kulturális örökség helyi védelme; kerületi sport és szabadidősport támogatása, ifjúsági ügyek; nemzetiségi ügyek) foglalt közfeladatok tekintetében az Mőtv. 41. § (3) bekezdésén alapul (önkormányzati döntést a képviselő-testület, a helyi népszavazás, a képviselő-testület felhatalmazása alapján a képviselő-testület bizottsága, a részönkormányzat testülete, a társulása, a polgármester, továbbá a jegyző hozhat).

A Ptk. 3:109. § (1) bekezdése értelmében a gazdasági társaság tagjainak döntéshozó szerve a legfőbb szerv.

A Ptk. 3:109. § (2) bekezdés alapján a gazdasági társaság legfőbb szervének feladata a társaság alapvető üzleti és személyi kérdéseiben való döntéshozatal.

A Ptk. 3:109. § (4) bekezdése szerint egyszemélyes társaságnál a legfőbb szerv hatáskörét az alapító vagy az egyedüli tag gyakorolja. A legfőbb szerv hatáskörébe tartozó kérdésekben az alapító vagy az egyedüli tag írásban határoz és a döntés az ügyvezetéssel való közléssel válik hatályossá.

A Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat Képviselő-testületének a Budapest Józsefvárosi Önkormányzat vagyonáról és a vagyon feletti tulajdonosi jogok gyakorlásáról szóló 66/2012. (XII.13.) számú önkormányzati rendelet (a továbbiakban: Vagyonrendelet) 15. § (1) bekezdése alapján - (az Önkormányzatot - törvényben meghatározott eltérésekkel - megilletik mindazok a jogok és terhelik mindazok a kötelezettségek, amelyek a tulajdonost megilletik, terhelik. A tulajdonost megillető jogok gyakorlásáról a Képviselő-testület

rendelkezik. A tulajdonost megillető jogokkal való rendelkezés alatt a Képviselő-testület azon döntését kell érteni, amelyek meghatározzák

- a) az Önkormányzatot, mint tulajdonost megillető jog gyakorlására jogosultakat és a gyakorlásra átruházott jogosítványokat,
- b) a tulajdonosi jogok gyakorlásának a feltételeit.

A Vagyonrendelet 16. § bd) pontja szerint a Képviselő-testület a tulajdonosi joggyakorló értékhatártól függetlenül az Önkormányzat kizárólagos gazdasági tevékenységének végzésére vonatkozó szerződés megkötése, módosítása.

A Képviselő-testület és Szervei Szervezeti és Működési Szabályzatáról szóló 18/2024. (X.10.) önkormányzati rendelet (a továbbiakban: SZMSZ) 7. § (4) bekezdés szerint a képviselő-testületi előterjesztést – amennyiben az határidőben lehetséges – külön bizottsági előterjesztés készítése vagy erre irányuló előterjesztői szándék nélkül is a bizottság elé lehet terjeszteni azzal, hogy a bizottság bármely előterjesztéssel kapcsolatban javaslatot tehet és véleményt nyilváníthat. Ezen rendelkezés alapján javasolt, hogy a Pénzügyi és Tulajdonosi Bizottság és a Társadalmi Ügyek Bizottság véleményezze tárgyi előterjesztést.

A Mötv. 46. § (1) bekezdése és az SZMSZ 59. §-a alapján az előterjesztést nyilvános ülésen kell tárgyalni. A határozat elfogadásához az SZMSZ 33. § (1) bekezdése alapján egyszerű többség szükséges.

Mellékletek:

1. számú melléklet: 2025. március 18. napján létrejött Közszolgáltatási Keretszerződés 1. számú mellékletét képező „Szociális, kulturális, közművelődési közszolgáltatási feladatok ellátásáról szóló Éves Közszolgáltatási Szerződés 2025 III. módosítása” és 1. számú melléklete (2025. évi Kompenzáció számítási módszere)
2. számú melléklet: A Józsefváros Közösségeiért Nonprofit Zrt. 2025. évi kompenzáció számítás

Kérem az alábbi határozati javaslat elfogadását.

HATÁROZATI JAVASLAT

Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat Képviselő-testületének

...../2025. (.....) számú határozata

a Józsefváros Közösségeiért Nonprofit Zrt.-vel kötött 2025. március 18. napján létrejött Közszolgáltatási Keretszerződés 1. számú mellékletét képező „Szociális, kulturális, közművelődési közszolgáltatási feladatok ellátásáról szóló Éves Közszolgáltatási Szerződés 2025” módosításáról

Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

1. az előterjesztés 1. számú mellékletében foglaltak szerinti tartalommal módosítja Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzatnak a Józsefváros Közösségeiért Nonprofit Zrt. -vel 2025. március 18. napján megkötött Közszolgáltatási Keretszerződésének 1. számú mellékletét képező „Szociális, kulturális, közművelődési közszolgáltatási feladatok ellátásáról szóló Éves Közszolgáltatási Szerződés 2025” elnevezésű szerződését, mely alapján a 2025. évre biztosított kompenzáció összegét mindösszesen 1.528.925.759,-Ft-ban állapítja meg, melyből 45.757.372 Ft a felhalmozási célú kompenzáció és 1.483.168.387 Ft,-Ft a működési kompenzáció;;
2. felkéri a polgármestert a határozat 1. pontja szerinti módosítással egységes szerkezetbe foglalt szerződés aláírására az előterjesztés 1. számú melléklete szerinti tartalommal.

Felelős: polgármester

Határidő: 1. pont esetében: 2025. szeptember 25., 2. pont esetében: 2025. október 23.

A döntés végrehajtását végző gazdasági társaság/szervezeti egység: Józsefvárosi Községiért Nonprofit Zrt.,
Költségvetési és Pénzügyi Ügyosztály, Társadalompolitikai Ügyosztály Humán Szolgáltatások Irodája

Budapest, 2025. szeptember¹⁷.

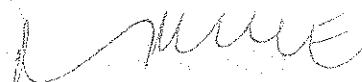


Sátyi Balázs
alpolgármester

Törvényességi ellenőrzés:



dr. Törőcsik Edit Julianna
jegyző



**A 2025. március 18. napján létrejött Közzolgáltatási Keretszerződés
1. számú melléklete**

**Szociális, kulturális, közművelődési közzolgáltatási feladatok ellátásáról szóló
Éves Közzolgáltatási Szerződés
2025**

III. módosítása

(a módosításokkal egységes szerkezetben, a módosítások vastag, dőlt betűtípussal jelölve)

egyrésről

Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat (székhelye: 1082 Budapest, Baross u. 63-67; adószáma: 15735715-2-42; törzsszám: 735715; bankszámlaszám: OTP Bank Nyrt. 11784009-15508009; statisztikai szám: 15735715-8411-321-01; képviseli: Pikó András polgármester), mint megbízó (a továbbiakban: **Megbízó vagy Önkormányzat**),

másrésről

Józsefváros Községeiért Nonprofit Zártkörűen Működő Részvénytársaság (székhely: 1085 Budapest, Horánszky utca 13., cégjegyzékszám: Cg.01-10-048493, adószám: 25313433-2-42, statisztikai számjel: 25313433-9499-573-01, bankszámlaszám: OTP Bank Nyrt. 11784009-22229597-00000000, képviseli: Halmai Róbert vezérigazgató), mint Közfeladat Szolgáltató/megbízott (a továbbiakban: **Közfeladat Szolgáltató**)

(Önkormányzat és Közfeladat Szolgáltató a továbbiakban együttes említésük esetén: **Felek**) között alulírott helyen és időben a következő tartalommal:

I. Előzmények

1. Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX törvény, a muzeális intézményekről, a nyilvános könyvtári ellátásról és a közművelődésről szóló 1997. évi CXL. törvény, és a Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat Képviselő-testületének az önkormányzat közművelődési feladatairól szóló 81/2011. (XII. 22.) önkormányzati rendelet, valamint a Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat Képviselő-testületének Budapest Józsefvárosi Önkormányzat vagyonáról és a vagyon feletti tulajdonosi jogok gyakorlásáról szóló 66/2012. (XII.13.) önkormányzati rendelet (továbbiakban: Vagyonrendelet) 3. mellékletének vonatkozó rendelkezéseiben meghatározott közfeladatok ellátására az Önkormányzat a 100 %-os tulajdonában lévő Józsefváros Községeiért Nonprofit Zrt. -t jelölte ki kizárólagosan.
2. A szociális, kulturális és közművelődési közzolgáltatási feladatok hatékony és jó minőségben történő ellátása érdekében a Felek 2025. március 18. napján Szociális, kulturális, közművelődési közzolgáltatási feladatok ellátásáról szóló Közzolgáltatási Keretszerződést kötöttek (továbbiakban: „Keretszerződés”).
3. A Felek a Keretszerződés II. pontjában meghatározott Közzolgáltatási Kötelezettség ellátásáról az alábbi Szociális, kulturális, közművelődési közzolgáltatási feladatok ellátásáról szóló Éves Közzolgáltatási Szerződést (a továbbiakban: „Éves Szerződés”) kötik, mely a Keretszerződés 1. számú mellékleteként, annak elválaszthatatlan részét képezi.
4. Felek rögzítik, hogy a Keretszerződést, illetve az abban meghatározott Közzolgáltatási Kötelezettség ellátására vonatkozóan kötött jelen Éves Szerződést az Európai Unió működéséről szóló szerződés 106. cikke (2) bekezdésének az általános gazdasági érdekű szolgáltatások nyújtásával megbízott egyes vállalkozások javára közzolgáltatás ellentételezése formájában nyújtott állami támogatásra való alkalmazásáról szóló 2012/21/EU bizottsági határozat (HL L 7., 2012.1.11., 3-10. o.) rendelkezéseinek figyelembevételével kötik meg.

II. Az Éves Szerződés tárgya

1. Felek rögzítik, hogy a jelen Éves Szerződés tárgya a Vagyonrendelet II/3. mellékletének 3)-10). pontjában meghatározott önkormányzati kötelező és önként vállalt feladatok ellátása

(együttesen: Közzolgáltatási Kötelezettség vagy Közzolgáltatási Tevékenység) az alábbiak szerint:

- a) Üdültetés szervezés Magyarúton és Káptalanfüreden található, jelen Éves Szerződés 3. pontjában meghatározott ingatlanokon, különösen józsefvárosi oktatási-nevelési intézmények tanulóinak erdei iskola jellegű turnusokban történő táboroztatása, a hétvégi csoportos kirándulások fogadása, a józsefvárosi intézmények köztisztviselőinek és közalkalmazottainak a táborok szabad kapacitásainak terhére üdülőhely biztosítása idényjelleggel, a józsefvárosi köznevelési intézményekben tanuló gyermekek csoportos és turnusos üdültetésének szervezése.
 - b) Józsefvárosi oktatási-nevelési intézmények tanulói részére nyári szabadidő foglalkozás szervezése étkezés biztosításával.
 - c) Szociális gondoskodás körében:
 - i. adományok gyűjtése, fogadása, osztása;
 - ii. foglalkoztatás elősegítésével kapcsolatos feladatok ellátása;
 - iii. iskolai felkészítés, tanfolyamok;
 - iv. tanoda működtetése.
 - d) A közművelődésről szóló 1997. évi CXL. törvény. 76. § (3) bekezdés a)-g) pontjai alapján a helyi közművelődési tevékenység támogatása és a kulturális örökség helyi védelmével kapcsolatos feladatok ellátása.
 - e) Kerületi közéleti lap működtetése, PR tevékenység, kommunikáció.
 - f) Sporttal és szabadidős rendezvényekkel kapcsolatos feladatok ellátása körében a helyszín biztosítása.
 - g) Nemzetiségi ügyekkel kapcsolatos feladatok ellátása körében a nemzetiségi rendezvények, ünnepek részére helyszín biztosítása.
2. Felek rögzítik, hogy Megbízó törvényben rögzített feladatainak teljes körű megvalósítása érdekében Közfeladat Szolgáltatót bízta meg a jelen Éves Szerződés II/1. pontja szerinti Közzolgáltatási Kötelezettség kizárólag harmadik személyek részére történő teljesítésével.
3. Közzolgáltatási Tevékenység ellátási helye és a jogosultak köre
- 3.1. Felek rögzítik, hogy Közfeladat Szolgáltató a fenti Közzolgáltatási Tevékenység ellátását Budapest Főváros VIII. kerület közigazgatási területén végzi, az erdei iskola, üdültetés elnevezésű tevékenység kivételével. Az üdültetés elnevezésű tevékenységek (II/1.a) pont) végzésének helyszíne Balatonalmádi-Káptalanfüred (Balatonalmádi, Somfa u. 1. szám alatti, külterület 0114/5 hrsz-on felvett, Balatonalmádi, Sirály u. 8. szám alatti, belterület 2721/16 hrsz-on felvett), illetve Verőce-Magyarkút belterület 1302/2 hrsz-on és 1305/45 hrsz-on, valamint külterület 091/1 hrsz-on, 090/6 hrsz-on és 090/3 hrsz-on felvett ingatlanok területére terjed ki.
- 3.2. A Közzolgáltatási Tevékenység ellátása nem kizárólag a VIII. kerület lakosaira terjed ki.
4. Jelen Éves Szerződés elválaszthatatlan 2. számú mellékletét képezi a fenti Közzolgáltatási Tevékenység részletes meghatározását tartalmazó Szolgáltatási Leírás.

III. Közfeladat Szolgáltató által ellátott Közzolgáltatási Tevékenység finanszírozása, kifizetése

1. Felek megállapodnak, hogy az Önkormányzat a Közfeladat Szolgáltató javára a Felek által kötött Keretszerződésnek megfelelően, a jelen Éves Szerződés II/1. pontjában meghatározott Közzolgáltatási Tevékenység ellátásának finanszírozására a jelen Éves Szerződés 1. számú mellékletében meghatározott „Kompenzáció számítási módszere” elnevezésű finanszírozási mechanizmusról és a mértékének kiszámítására vonatkozó kalkulációról szóló leírás alapján támogatást nyújt annak érdekében, hogy a Közfeladat Szolgáltató Közzolgáltatási Tevékenységének ellátásával kapcsolatban felmerülő költségeinek fedezete biztosított legyen.
2. Felek megállapodnak abban, hogy Jelen Éves Szerződésben a kompenzáció alatt a Keretszerződés III/1. pontban meghatározott forrásátadást értik.

3. Felek a Közfeladat Szolgáltató javaslata alapján a jelen Éves Szerződés 2. számú mellékletét képező Szolgáltatási Leírás elfogadása érdekében folyamatosan kötelesek egyeztetni. Megbízó - a javaslat ismeretében és annak kézhezvételétől számított 30 napon belül - jogosult kiegészítő adatokat, összehasonlító adatokat kérni, független szakértőket, illetve könyvvizsgálót igénybe venni.
4. Megbízó köteles a Közfeladat Szolgáltató a jelen Éves Szerződés III/3. pontban rögzített írásbeli javaslatának elfogadásáról és a kompenzáció összegéről legkésőbb a tárgyévet megelőző év december 31. napjáig dönteni - a mindenkor hatályos vagyonrendeletében szabályozott hatásköri szabályokra figyelemmel - és döntéséről köteles a Közfeladat Szolgáltatót tájékoztatni.
5. A Közfeladat Szolgáltató tárgyévet megelőző év október 31. napjáig előzetes üzleti tervet köteles készíteni, mely tájékoztató információkat tartalmaz az átmeneti gazdálkodás idejére. A Közfeladat Szolgáltató a Megbízó tárgyévi költségvetésének készítéséhez az adatokat tárgyév január 05. napjáig köteles megadni a Megbízó Önkormányzat részére. Közfeladat Szolgáltató a jelen Éves Szerződés 3. számú mellékletét képező végleges üzleti tervet tárgyév február 28. napjáig készíti el, melynek elfogadásáról a Megbízó Önkormányzat legkésőbb március 31. napjáig dönt. A Közfeladat Szolgáltató az üzleti tervének - Kompenzáció számítási módszerének bázisát képező - pénzügyi részét jelen Éves Szerződés 1. számú mellékletében foglalt tartalommal, az üzleti terv szöveges részét a jelen Éves Szerződés 2. számú mellékletét képező Szolgáltatási Leírás tartalmi elemeivel összhangban köteles elkészíteni.
6. A 2025. január 01. és 2025. december 31. közötti időszakra előirányzott kompenzáció összege a Képviselő-testület 27/2025. (II. 27.) számú határozata szerint 1.444.202.078 Ft, amelyből 17.579.776 Ft felhalmozási célú pénzeszköz átadás.
 - 6.1. A Közfeladat Szolgáltató által ellátott feladatok költségnövekedésére tekintettel a Képviselő-testület 122/2025. (V.29.) számú határozata alapján 35.188.918 Ft összegű pénzügyi fedezetet biztosít, amely alapján a 2025. évi kompenzáció összege 1.479.390.996 Ft összegre módosul, melyből 22.427.372 Ft felhalmozási célú pénzeszköz.
 - 6.2. A Közfeladat Szolgáltató által ellátott feladatok költségnövekedésére tekintettel a Képviselő-testület 168/2025. (VI.26.) számú határozata alapján 49.534.763 Ft összegű pénzügyi fedezetet biztosít, amely alapján a 2025. évi kompenzáció összege 1.528.925.759 Ft összegre módosul, melyből 24.027.372 Ft felhalmozási célú pénzeszköz.
 - 6.3. A Közfeladat Szolgáltató az általa ellátott feladatok költségei között javasolt átcsoportosításra tekintettel a Képviselő-testület .../2025. (... ..) számú határozata alapján a 6.2 pontban meghatározott 2025. évi kompenzáció változatlanul hagyása mellett, a felhalmozási célú pénzeszköz 45.757.372 Ft-ra módosul.**
7. Az Önkormányzat az éves működési költségigény összegének 1/12 részét minden hó 5. napjáig átutalja a Közfeladat Szolgáltató számlájára. Figyelembe véve, hogy az átmeneti gazdálkodás ideje alatt 2025. január hónapban 104.298.235 Ft és 2025. február hónapban 104.298.236 Ft összegeket az Önkormányzat már átutalta, 2025. március hónapban az éves működési költségigény összegének 1/12 része az átmeneti gazdálkodás idejére eső különbözettel megnövelt összegben, összesen 148.059.105 Ft került átutalásra. *Az áprilisban és májusban átutalt költségigény összege 118.885.192 Ft volt, a júniusi 123.219.666 Ft. A Képviselő-testület 168/2025. (VI.26.) számú határozata alapján a működési költségigény összegének 1/12-e 131.208.793 Ft, melyet az Önkormányzat júliusban és augusztusban átutalt.* A felhalmozási feladatokra nyújtott kompenzációt feladatonként a szükséges összegben a Közfeladat Szolgáltató megigényli.
8. A Közfeladat Szolgáltató a javára nyújtandó Előirányzott Kompenzáció igényét a Keretszerződés III/11. pontjában foglaltaknak megfelelően köteles az Önkormányzatnál bejelenteni, melyet az Önkormányzat jogosult ellenőrizni, valamint arról a Közfeladat Szolgáltatóval egyeztetést kezdeményezni.
9. Amennyiben Megbízó a kompenzáció összegéről jelen Éves Szerződés III/4. pontjában meghatározott határnapi nem dönt, illetve a döntésről elmulasztja a Közfeladat Szolgáltatót írásban tájékoztatni, úgy Közfeladat Szolgáltató jogosult a tárgyévben a tárgyévet megelőző Szolgáltatási Leírások alapján a közfeladat ellátást folytatni azzal, hogy az időarányos teljesítést feltételezve korrigált kompenzációra jogosult.

IV. FELEK KÖZÖTTI ELSZÁMOLÁS, TÁJÉKOZTATÁSI KÖTELEZETTSÉG

1. A nem szerződésszerűen felhasznált összeget Közfeladat Szolgáltató a Megbízó általi tényleges kifizetés és a Közfeladat Szolgáltató általi tényleges visszafizetés között eltelt időszakra felszámított jegybanki alapkamattal növelten köteles visszafizetni.
2. Közfeladat Szolgáltató köteles a Közzolgáltatási Kötelezettség teljesítéséről évente a naptári év végét követő március 31. napjáig az Önkormányzatot tájékoztatni a Keretszerződés 3. számú mellékletét képező „Éves Jelentés tartalmi követelményei” elnevezésű dokumentumban meghatározottak szerint összeállított Éves Jelentésben (a továbbiakban: Éves Jelentés). Az Éves Jelentés részét képezi a Közfeladat Szolgáltató auditált éves beszámolója (továbbiakban: Éves Beszámoló), amelyben az auditált adatok alapján az előző évi Kompenzációról köteles elszámolni, valamint a következő évre vonatkozó üzleti terv előirányzat.
3. A tárgyévben fel nem használt kompenzáció összegét a Közfeladat Szolgáltató köteles visszautalni a Megbízó bankszámlájára, a Keretszerződés IV/1-7. pontjai szerint meghatározott elszámolás alapján, a tárgyévet követően az Éves Jelentést elfogadó határozatban megjelölt határidőig.
4. A Közfeladat Szolgáltató köteles a számvitelében elkülönített nyilvántartást vezetni a jelen szerződésben foglalt, általa teljesített szolgáltatáshoz kapcsolódó eszközökről és forrásokról, bevételekről és ráfordításokról, a számviteli törvény alapján meghatározott számviteli politika szerint. A számviteli nyilvántartásában az egyéb feladatait elkülönítetten köteles nyilvántartani.
5. Az elkülönített nyilvántartásban biztosítani köteles:
 - a) a jelen szerződésben foglalt feladatellátás költségeinek és bevételeinek feladatonkénti bemutatását,
 - b) a kompenzációnak a feladatonkénti felhasználását.A Közfeladat Szolgáltató fentiek figyelembevételével köteles a számviteli szabályzatait a jelen szerződéssel összhangban és szükség szerint folyamatosan aktualizálni.
6. A Közfeladat Szolgáltató az Éves Beszámolóval egyidejűleg tájékoztatja Megbízót az alábbiakról:
 - a) 60 napon túli, lejárt követelésekről,
 - b) 60 napon túli, lejárt kötelezettségekről, kiemelve a NAV és az alkalmazottak felé fennálló, lejárt tartozásokat,
 - c) a tárgyi eszközök állományáról, az analitikus nyilvántartás alapján,
 - d) foglalkoztatottak létszámáról,
 - e) folyamatban lévő peres eljárásokról, a per értékéről.
7. A Közfeladat Szolgáltató a jelen szerződésben foglalt feladatokkal összefüggésben éven túli kötelezettséget csak a Megbízó előzetes döntése alapján vállalhat.

V. Az Európai Unió működéséről szóló szerződés 106. cikke (2) bekezdésének az általános gazdasági érdekű szolgáltatások nyújtásával megbízott egyes vállalkozások javára közszolgáltatás ellentételezése formájában nyújtott állami támogatásra való alkalmazásáról szóló 2012/21/EU bizottsági határozatban foglaltaknak megfelelő rendelkezések

1. Felek rögzítik, hogy a támogatás mértékét a 2012/21/EU bizottsági határozat 5. cikkében foglaltaknak megfelelően határozzák meg, vagyis az ellentételezés mértéke nem haladhatja meg a Közzolgáltatási Tevékenység ellátásának nettó költségét.
2. A nettó költség kiszámítására a 2012/21/EU bizottsági határozat 5. cikkének (2) bekezdésében foglalt rendelkezései az irányadók.
3. Felek rögzítik, hogy a támogatás magában foglalja a közfeladat ellátással felmerült összes közvetett és közvetlen költséget.
4. A támogatás felhasználásának megfelelő ellenőrizhetőségének biztosítása érdekében Felek megállapodnak, hogy amennyiben Közfeladat Szolgáltató a Közzolgáltatási Tevékenység ellátásán kívül is végez tevékenységet, úgy a 2012/21/EU bizottsági határozat 5. cikkének (9) bekezdésében foglaltaknak megfelelően a közszolgáltatás költségeit és bevételeit a többi

szolgáltatásától elkülönítve köteles kimutatni a belső számláiban, a költségek és bevételek elkülönítésének paramétereivel együtt.

5. Felek megállapodnak, hogy amennyiben a Közfeladat Szolgáltató a Közzolgáltatási Tevékenységének ellentételezése során a 2012/21/EU bizottsági határozat 5. cikkének rendelkezéseivel meghatározott összeget meghaladó támogatásban részesül, a túlkompenzációt köteles visszafizetni.
6. Felek rögzítik, hogy amennyiben a túlkompenzáció összege nem haladja meg az átlagos éves ellentételezés összegének 10%-át, úgy Közfeladat Szolgáltató a túlkompenzáció összegét a következő időszakra jogosult átvinni azzal, hogy az levonandó a következő időszakra nyújtandó támogatás összegéből.
7. Közfeladat Szolgáltató köteles a részére nyújtott ellentételezésről olyan elkülönített elszámolást vezetni, amelyből a 2012/21/EU bizottsági határozat 5. cikkének (2) – (4) bekezdésében meghatározott követelmények ellenőrizhetők, és köteles a további Éves Szerződésekben meghatározott, egyéb közfeladataitól elkülönítetten nyilvántartani.
8. Felek tudomásul veszik, hogy a 2012/21/EU bizottsági határozat 8. cikkének értelmében a Keretszerződés hatálya alatt és annak lejártától számított 10 évig a jelen szerződés alapján nyújtott finanszírozás a megjelölt határozattal való összeegyeztethetőségének ellenőrzéséhez szükséges információkat kötelesek megőrizni.
9. A központi költségvetésből az Önkormányzat kötelező feladatainak ellátására kapott támogatás elszámolása érdekében a II/1. pontban foglalt Közzolgáltatási Tevékenység ellátására biztosított támogatást a feladatok között nem csoportosíthatja át.
10. Az elszámolás érdekében olyan nyilvántartást köteles vezetni, amely alátámasztja a támogatás felhasználását, az Önkormányzat által meghatározott szempontok szerint.
11. A támogatás felhasználását a II/1. pontban foglalt feladatok szerint köteles elkülönítetten nyilvántartani.

VI. A szerződés hatálya, időtartama

Felek rögzítik, hogy jelen Éves Szerződés a mindkét fél általi aláírása napján lép hatályba. Felek jelen Éves Szerződést határozott időre, 2025. december 31. napjáig kötik.

VII. A szerződés módosítása

Felek megállapodnak, hogy jelen Éves Szerződés az VI. pontban megjelölt határozott idő lejártáig előtt csak a Felek közös megállapodása alapján, kizárólag írásban módosítható.

VIII. Az Éves Szerződés megszűnése

1. Felek megállapodnak, hogy jelen Éves Szerződés a VI. pontban megjelölt határozott idő lejártával megszűnik. Az átmeneti finanszírozás időszakára az új éves költségvetés elfogadásáig az előző évre elfogadott kompenzáció összegét (1/12 rész) kell alkalmazni.
2. Felek rögzítik továbbá, hogy jelen Éves Szerződés a Felek között létrejött Keretszerződés elválaszthatatlan mellékletét képezi, melyre tekintettel az Éves Szerződés osztja a Keretszerződés jogi sorsát, önálló kötelmet nem keletkeztet.
3. Felek rögzítik, hogy amennyiben a felek úgy döntenek, hogy a Keretszerződésben foglalt, a jelen Éves Szerződés tárgyát is képező közzolgáltatási kötelezettség megszűnik, ez a feladatra kötött Éves Szerződés megszűnését is eredményezi. Amennyiben Felek között a Keretszerződés bármelyik oknál fogva megszűnik, úgy az Éves Szerződés a Felek erre irányuló külön jognyilatkozata nélkül is megszűnik.

IX. Egyéb rendelkezések

1. A jelen Éves Szerződés valamely rendelkezésének jogszabályba ütközése, érvénytelenné vagy kikényszeríthetatlenné válása nem érinti az Éves Szerződés bármely egyéb rendelkezésének hatályát.

2. A jelen Éves Szerződésre, valamint az azzal kapcsolatos jognyilatkozatokra és egyéb közlésekre a magyar jog és a vonatkozó uniós jog az irányadó. Az Éves Szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény, a Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX törvény, az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény, valamint a 21/2012 EU bizottsági határozat rendelkezései az irányadók.

Felek jelen Éves Szerződést elolvasták, s mint akaratukkal mindenben megegyezőt, **6 (hat)** oldal terjedelemben és 5 (öt) eredeti példányban jóváhagyólag írták alá, melyből Megbízót 3 (három), Közfeladat Szolgáltatót 2 (kettő) példány illeti meg.

Budapest, 2025.....hó „...”

Budapest, 2025.hó „...”

.....
Budapest Főváros VIII. kerület
Józsefvárosi Önkormányzat
képviselésében:
Pikó András
polgármester
(Megbízó)

.....
Józsefvárosi Községeiért Nonprofit
Zártkörűen Működő Részvénytársaság
képviselésében:
Halmi Róbert
vezérigazgató
(Közfeladat Szolgáltató)

Pénzügyi ellenjegyzés:

.....
Lévai Tamás
Költségvetési és Pénzügyi
Ügyosztály vezetője
gazdasági vezető

Jogi szempontból ellenőrizte:
dr. Törőcsik Edit Julianna
jegyző
névében és megbízásából

.....
dr. Urbán Kristóf
Jogi Iroda
irodavezető

Mellékletek:

1. melléklet: 2025. évi Kompenzáció számítási módszere

